

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

29.07.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Personal - Matrikel Nr. 188 - Ermächtigung zur Leistung von Überstunden für die Zubereitung von Essen im Kindergartens Pichl während des Kindersommerprogramms für den Zeitraum 21.07.2025-08.08.2025

Personale - matricola n. 188 - Autorizzazione preventiva al lavoro straordinario per la preparazione dei pasti nella scuola materna di Colle durante il programma estate per i bambini dal 21.07.2025-08.08.2025

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Personal - Matrikel Nr. 188 - Ermächtigung zur Leistung von Überstunden für die Zubereitung von Essen im Kindergartens Pichl während des Kindersommerprogramms für den Zeitraum 21.07.2025-08.08.2025

Festgestellt, dass die Gemeindeverwaltung beschlossen hat, auch in diesem Sommer das Projekt für die Aktivitäten der Kinder und Jugendlichen in der schul-freien Zeit zu organisieren;

- dass heuer zum ersten mal auch die Verabreichung von Essen während des Sommerkindergartens angeboten wird;

- dass sich die Mitarbeiterin mit der Matrikel Nr. 188 bereit erklärt hat, den Dienst für 3 Wochen vom 21.07. bis zum 08.08.2025 zu erbringen.

Als notwendig erachtet, die Mitarbeiterin (Matrikel Nr. 188) für den Zeitraum 21.07.2025 bis zum 08.08.2025 zu ermächtigen, Überstunden im Rahmen der Zubereitung von Essen im Kindergarten Pichl während des Kindersommerprogramms 2025 zu leisten.

Festgehalten, dass die Ermächtigung für maximal 75 Stunden erteilt wird und zwar für die Periode vom 21.07.2025 - 08.08.2025.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 28.07.2025, Prot.Nr. 0011502 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. OPUHgzV9UWXPp+itc53uMQbY0GBHBBZmheeZ6BO7lYE=;

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig,

1. die Mitarbeiterin mit der Matrikel Nr. 188 für den Zeitraum 21.07.2025 bis 08.08.2025, zur Leistung von maximal 75 Überstunden im Rahmen des Kindersommerprogramms 2025 zu ermächtigen;
2. festzuhalten, dass die Entlohnung für die Überstundenarbeit aufgrund der tatsächlich geleisteten Überstunden und in dem von den geltenden Kollektivverträgen vorgesehenen Ausmaß festgesetzt und liquidiert wird;
3. festzuhalten, dass die Ausgabe mit getrennter Maßnahme verpflichtet wird.

Oggetto: Personale - matricola n. 188 - Autorizzazione preventiva al lavoro straordinario per la preparazione dei pasti nella scuola materna di Colle durante il programma estate per i bambini dal 21.07.2025-08.08.2025

Preso atto che anche questa estate l'amministrazione comunale ha deciso di riproporre l'offerta di iniziative ricreative per i bambini ed i giovani durante le ferie estive;

- che quest'anno, per la prima volta, durante l'asilo estivo verrà offerto anche il servizio di somministrazione dei pasti;

- che la dipendente con il n. matricola 188 ha accettato di eseguire il servizio per 3 settimane dal 21.07. e fino al 08.08.2025.

Ritenuto necessario autorizzare pertanto la matricola n. 188 ad effettuare prestazioni di lavoro straordinario di preparazione dei pasti nella scuola materna di Colle per il periodo 21.07.2025 e fino al 08.08.2025 nell'ambito del programma estate per i bambini 2025;

Preso atto che tale autorizzazione è concessa per un massimo di 75 ore e viene preventivato per il periodo 21.07.2025 - 08.08.2025.

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 28.07.2025 n. prot. 0011502 con impronta digitale n. OPUHgzV9UWXPp+itc53uMQbY0GBHBBZmheeZ6BO7lYE=;

la Giunta comunale

delibera

unanimemente

1. di autorizzare la dipendente con n. matricola 188, all'espletamento di lavoro straordinario dal 21.07.2025 e fino al 08.08.2025, per un ammontare massimo di 75 ore nell'ambito del programma estate per i bambini 2025;
2. di dare atto, che la retribuzione per il lavoro straordinario verrà determinata e liquidata in base alle ore straordinarie effettivamente prestate e nella misura prevista dagli accordi sindacali vigenti;
3. di dare atto che l'impegno verrà effettuato con propria deliberazione.

4. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit das Verfahren unverzüglich fortgesetzt werden kann.
4. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter proseguire celermente con la procedura.

(KG/JS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 31.07.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 31.07.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.